

# IL-BIDWI

FOLJU MAHRUĠ DARBTEJN FIX-XAHAR MID-DIPARTIMENT TAL-BIEDJA

Editor, C. Zammit-Marmara M.B.E.

Nru. 33

IL-HAMIS, L-1 TA' ĠUNJU, 1944.

Nru. 38

## GHALL-HAQQ

(L-Editor)

FIL-1942, waqt it-tien assedju kbir ta' Malta, id-Dipartiment tal-Biedja messu d-dmir illi jmessi l-produzzjoni tal-pajjiż bhala l-aħħar tama biex il-poplu ta' dawn il-Ġzejjer jiskansa l-imblokk li kienu għamlu l-eghdewwa tagħna. Dmir kbir u diffiċli! Il-provvisti ta' dawn il-Ġzejjer kienu żgħar, u min jekol minnhom kien hawn għadd wisq kbir. Aktarx li hadd f'Malta u Għawdex dak iż-żmien ma fehem il-posizzjoni kerha li konna ninsabu fiha. Id-Dipartiment tal-Biedja kellu joqtol bosta annimali, u kellu jitlob u wkoll jirrekwisizzjona l-qamh tal-bdiewa f'mument meta r-razzjon tal-hobż tagħhom kien sa jiekien u jsir kwart u nofs kuljum!!

Id-Dipartiment tal-Biedja għamel dak kollu li seta' jagħmel briedem tad-dinja biex isalva dawn il-Ġzejjer. Ta' dan ma kellux haġ oħra għajr uċuħ koroh u ħars biċ-ċiera. Izda l-poplu kien jinħtieg, jiġi mitmugħ mill-ftit li kien hawn.

Il-ħsieb tad-Dipartiment kien għaldaqshekk kif għandu jagħmel biex jikkorriġi d-difetti li kien hemm fil-produzzjoni, biex l-istaġun ta' wara l-poplu jsib iżjed ikel. Biex jinkoragġixxi lill-bdiewa halli jikkultivaw f'ċerti żmien kemm kien jinħtieg minn ċerti prodotti, id-Dipartiment għamel kuntratti dwar xi wċuħ. Dawn il-kuntratti saru fi żmien meta hadd ma kien, u hadd ma seta', johlom illi meta daww il-prodotti jaslū għall-ikel. L-Alleati jkunū qed jiġġieldu qrib Ruma!!

Is-suċċessi ta' L-Alleati kienu kbar; is-soldati u nies oħra tas-servizz li kien hawn f'Malta u Għawdex telqu biex jiġġieldu f'art oħra. Il-prodotti tar-raba' ma tistax twaqqafhom f'nosf trieq. Biex ikolok prodotti trid taħseb staġun qabel. Intant, xi wħud mill-prodotti waslu fis-suq meta biċċa minnies li kellhom jikluhom ma kinux hawn iżjed. Kieku kienu għadhom hawn, kieku l-poplu kollu kien iċapċap lid-Dipartiment tal-Biedja talli ipprova ikel iżjed għall-poplu. B'dankollu, kuntratti huma kuntratti, u d-Dipartiment tal-Biedja kellu jwettaq il-kuntratti li kellu. fil-waqt li r-razzjon kważi ta' kollox żdied, u lill-poplu kien qiegħed jingħata tliet darbiet fil-ġimgħa l-jaħan b'irħis.

Dawn huma fatti, u l-Haqq hadd ma jista' jħassra.

### IS-SISTEMA TAR-RAZZJON TAL-HWEJJEG BIL-"POINTS"

Titilfux il-Ktieb tal-"Points" tal-Hwejjeg  
għax ma tiddux iehor.

## IL-BIEDJA F'ĠUNJU

(Editor tal-Propaganda)

### Fil-Għalqa

ISSA li ż-żara' beda jistar ġmielu, il-bidwi jaqbillu jaħseb I biex jaħsad mill-iktar fis. Id-dris għandu jsir xi ġimagħtejn jew tlieta wara li l-qamh ikun inħasad u ntrabat f'qattiet. L-art maħsuda tibqa' qasbija fejn wieħed jista' jhalli l-merħla tirgħa sakemm jasal iż-żmien li tingħa-żaq u tiddemmel qabel ma tidhol ix-xitwa. Għalkemm l-art tibqa' battala mhux ta' min iħalliha tintela bil-ħaxix għax dan ikiddha u jisirgħila l-btir. Fir-raba' bħalissa xejn ma hemm x'taġħmel ħlief li tnaqqi u, wara mbaġħad, taġħżaq u ddemmel għaž-żriġħ ta' l-uċuħ tal-ħarifa u tax-xitwa. Fir-raba' baġħli, wara li wieħed jaqla' l-patata tas-sajf, tajjeb jekk wieħed jiżra' l-patata tax-xitwa. B'hekk iz-zerriegħa marduma fil-ħamrija ma jiġriha obda ħsara bis-šhana tas-sajf, mhux bħalma jiġriha bil-farfett tas-susa meta tkun imgeddsas fil-maħžen jew f'xi għorfa.

### Fil-Ġnien tal-Hxejjex

Bħalissa bdew jiżahru l-ħjar, it-tadam u l-qara' twil tal-bikri. Ma għandekx iżżom għaž-zerriegħa ħlief l-isbaħ u l-ewwel frott ta' dawn il-prodotti. Hekk ukoll għandek taġħmel għall-bringiel u bżar li issa jiżahru qabel l-aħħar tax-xahar. Il-bittih u dulliegh għandek taġħtihom il-kubrit biex tilqagħhom mill-mell. Issa li l-patata nqałghet aħjar wieħed iħalli l-ħamrija tistrieħ ma' tul is-sajf. Il-patata għandha tinħažen f'post niexef li jkun iddaħħnet bil-kubrit. Il-patata maħżuna għandha titgħatta bil-kanvazz jew b'saff oħxon ta' ħamrija biex ma timtossx bil-farfett tas-susa. Tajjeb jekk taġħti tisqija tajba lill-fažola ħadra u, jekk jista' jkun, tisqija ta' ilma tad-demel. Fit-temp niexef għandek issaqqi l-kaboċċi, il-ġdur, l-ispraġ u l-ħaxix tas-sajf u tal-ħarifa, kif ukoll il-basal tar-rebbiegħa. Għall-aħħar tax-xahar tista' tiżra' l-ħmiemel tal-ħass, tal-kaboċċi, pastard, ġdur, brokkli u kaboċċi taz-zokk, li nis-tennewhom jagħtu l-prodott taġħhom fil-ħarifa u fix-xitwa. Il-ġidra tista' tħalliha tixraf sewwa fil-ħmiemel biex mali tħawwilha ma ddumx ma ddawwar.

### Fil-Ġnien tas-Siġar tal-Frott

Malli tara l-weraq beda jinbaram xi ftit, ibda saqqi l-laring u siġar oħra ta' l-aġrumi. Għandek issaqqi kull ġimagħtejn jew tliet ġimgħat, skond il-għamla tal-ħamrija. L-ewwel darba ta' min isaqqi ħafif bi ftit ilma biex is-siġara, li tkun ħadha l-għatx, ma tmurx tobzok u twaqqa' ż-żiġromb malli thoss l-ilma; wara, imbaġħad, tista' issaqqi bix-xaba'. Jagħmel sewwa min isaqqi wkoll is-siġar tal-frott irqiq, biex iġhin lis-siġra tħaxxen il-frott u jissokta jikber ir-raħs. It-tisqija m'għandekx twaqqafha għal kollox, għax inkella ma' l-ewwel xita s-siġra tiżhar, l-iktar is-siġar tal-langas u tat-tuffieħ, u tiflef il-prodott għas-sena li gejja. Għall-aħħar ta' dan ix-xahar il-għeneb jibda jonfoħ u għall-aħħar tad-dieħel isajjar. Dawk is-siġar tat-tin li għandhom bżonn ta' dakra, tista' ddakkarhom mill-aħħar ta' dan ix-xahar.

Wieħed jaħseb biex idendel mas-siġra n-nases (fiexken) għad-dubbiena tal-frott irqiq u f'kull fiexkun jitfa' taħlita ta' mġharfa *Cleasel* f'kull tazza ilma. Id-dubbiena, malli dduq minn din it-taħlita, dlonk għandha tmut. Dawn il-fiexken jistgħu jintużaw ukoll għad-dubbiena tal-laring minn Awissu 'l quddiem.

Il-bergħud iswed tal-laring u l-bergħud aħdar tal-hawħ, nuċipriks u frott irqiq iehor jista' jinqered billi wieħed ibixx bil-*Cleasel*.

## PRODUZZJONI TA' ŻRIERAGH F'MALTA

(Minn Korrispondent)

**W**AQT id-diskussjonijiet fil-Kunsill fuq ix-xogħol tad-Dipartiment tal-Biedja fil-20 ta' April, wiehed mill-membri tal-Kunsill qal illi l-koltivazzjoni taż-żrieragh u tal-fjuri ma kenitx mehtieġa għall-hidma u bżonnijiet tal-gwerra u ntqal ukoll illi l-proġett ta' l-industrja tal-koltivazzjoni taż-żrieragh jista' jifxkel il-kummerċ ta' l-esportazzjoni tal-patata. Billi, ngħiduha kif inhi, hawn Malta, dak li jkun xejn ma jaf fuq l-industrja hekk importanti mad-dinja tal-produzzjoni taż-żrieragh, ikun ta' fejda u ta' interess kieku wiehed jifi dawn l-osservazzjonijiet li saru u jixhet xi ftit dawl fuq haġa li s'issa qatt ma kien hemm xejn ippubblikat fuqha.

Barra minn dawk li huma fin-negozju tagħha, ftit huma dawk in-nies li jafu xi ftit fuq l-industrja taż-żrieragh, għar-raġuni illi l-koltivazzjoni taż-żrieragh hija biċċa xogħol ta' senġha kbira, li fiha ma' tul l-aħħar mija u fiamsin sena, min indaħal għal din il-biċċa xogħol ġabar bosta tagħlim li hadd ma kien jaf bih qabel, u fost dan mhux ftit "sigrietni ta' din is-senġha" u n-nies li qiegħda f'daħ il-kummerċ ħabirket u qagħdet dejjem b'seba' għajnejn biex l-affarijiet ta' din l-industrja-żżommhom għaliha. Għal din ir-raġuni mhix haġa tal-għaġeb illi, għall-ewwel, kull sugġeriment li jsir illi Malta tista' tindaħal għas-swieq taż-żrieragh tad-dinja, għandu wiehed jilqgħu bid-dubju, jew li dawk li jikkritikaw, billi m'għandhom ebda ħjiel ta' dan in-negozju, ma jista' jkollhom ebda fehma tajba tal-proposta tal-produzzjoni taż-żrieragh jew ikemm-xu xufftejhom u jilqgħu din il-proposta b'nofs haġra.

L-ewwel haġa jahtieġ insemmu fil-qosor kif jaħdem in-negozju tal-koltivazzjoni taż-żrieragh fl-Ewropa. Qabel il-gwerra l-Ewropa kienet iktarx tipprovdi l-akbar hażna ta' żrieragh għall-bżonnijiet kollha tad-dinja—il-bqija kienet tiġi mill-Amerika, mill-Gappun u minn New Zealand. L-aqwa u l-eqdem postijiet tal-koltivazzjonijiet taż-żrieragh kienu fil-Germanja madwar Eifurt u Quidlinberg, fil-Olanda madwar Enkhuizen, fil-Pument ta' Franza madwar Nantes u Angers, fil-Wied ta' Rhone madwar St. Remy de Provence, Nemes u Arles. fl-Italja madwar Scafato, Salerno, kif ukoll f'Apulia u f'Toscana u f'dawn l-aħħar snin fir-Rumanja, fl-Ungerija u fil-Kżekoslovakja kienu qed jibdew jikkultivaw iż-żrieragh għall-esportazzjoni. Issa d-djar qodma taż-żrieragh ta' l-Ingilterra kienu jikkultivaw biċċa miż-żrieragh tagħhom għall-pajjiż u ġiebu mbagħad minn barra kwantitajiet ta' żrieragh li jgħumu mijiet ta' eluf ta' liri kull sena, sew għall-użu ta' l-Ingilterra kemm sabiex jerggħu isifruhom mal-pajjiż tad-dinja kollha. Huma kienu jgħibu minn barra l-għaliex il-kondizzjonijiet tal-klima tal-pajjiż mhumiex biżżejjed ta' min jorbot fuqhom li jipproduċu prodott ta' żerriegħa kull sena. Jekk għandha mnejn tagħmel xita f'Lulju, f'Awissu jew f'Settembru, meta iż-żerriegħa tkun qiegħda ssir, il-prodott jista' jfalli.

Għal din ir-raġuni dawk id-djar li jimpurtaw bl-ingrossa kienu jzommu b'cejjeċ ta' artijiet apposta għall-provi tal-koltivazzjoni taż-żerriegħa fejn kienu jizirgħu għelieqi żgħar biss biż-żrieragh speċjali illi huma kienu jikkultivaw bl-akbar reqqa biex minnhom jiehdu kemm jista' jkun l-aħjar kwalitajiet billi minnhom imeħħu dawk ix-xtieli li b'xi mod ma kinux tajbin — ngħidu aħna — jekk jaraw fost ix-xtieli xi pitravi li jkunu sofor, jew żgħar, basal li juri li qed jitbagħal, ġdur li jkun abjad fil-waqt li jmissu jkun aħmar — f'kelma waħda kull xitla li ma tkunx skond il-kwalità tajba tagħha jew li ma għibx ruħha sewwa — dawn kollha jitneħħew. Wara mbagħad, iż-żerriegħa li tingabar minn din ix-xitla "tal-vera razza", tinbagħat lid-Ditti kontratturi fil-pajjiż ta' l-Ewropa fejn issir il-koltivazzjoni taż-żrieragh, li mill-banda l-oħra, jiftieħmu mbagħad mal-bdiewa tal-pajjiż biex jikkultivaw iż-żrieragh bi kwantitajiet kbar u dawn imbagħad jarġgħu jibagħtu lid-Ditti Ingliżi iż-żrieragh li jittieħdu mill-prodotti. Il-kuntratturi taż-

żrieragh fl-Ewropa huma, ma għandna xi ngħidu xejn, nies li jifhemu fil-partita, jafu sewwa t-tlieta jew erbat elef xorta differenti ta' fjuri u ħaxix li hemm fil-katalogi Ingliżi taż-żrieragh. Huma jiehdu r-responsabbiltà tal-prodott, u fil-formula tal-kuntratt huma jikkurdaw li għandhom jiehdu bsieb sewwa tal-koltivazzjoni taż-żrieragh mill-aħjar li jistgħu, u li huma għandhom isaffu x-xtieli li jkunu batuti; haġa li, ma għandna xi ngħidu xejn, ma tistax issir qabel ma x-xtieli jkunu laħqu sewwa. Naturalment maż-żmien dawk li fil-kontinent jikkultivaw iż-żrieragh jmissu huma stess ħafna varjetajiet u razez sbieħ, u spiss id-Djar Ingliżi jgħibu direttament minn dawn il-pajjiżi bla ma joqogħdu jiehdu l-intrigu li jibagħtu "iż-żrieragh tar-razza" tal-pjanta sabiex il-bdiewa li jikkuntrattaw jarġgħu jmissu minn din iż-żerriegħa.

(Jissokta)

## KO-OPERATTIVI TAL-BDIEWA F'MALTA

(George Grech, U.D.B. Għawdex)

**S**MAJJI li xi bdiewa donnhom iridu jiddieħku bil-Ko-operattivi li jrid iwaqqaf il-Gvern hawn Malta, u ma stagħgħit xejn, għax dan id-daħk mill-bdiewa, u ngħiduha kif inhi, minn nies oħra wkoll, smaġtu 28 sena ilu fi Queensland meta l-Gvern ta' dak il-pajjiż silef somom kbar ta' flus lill-bdiewa li jikkultivaw iż-zokkor f'North Queensland. Hu bnieħhom fabbriki moderni taz-zokkor u l-lum dawn l-istess bdiewa li tant dahku bil-għemil tal-Gvern ta' dak iż-żmien (T. J. Ryan kien Prim Ministru) il-lum jinsabu sidien ta' fabbriki l-iżjed moderni li jaħdmu 12,000 tunnillata zokkor fil-ġimgħa.

Tliet fabbriki minn dawn, jigiġieri ta' Babiinda, ta' South Johnson u ta' Tully, li qanun iżjed minn nofs miljun lira kull waħda lill-Gvern ta' Queensland, il-lum ġew imħallsin mill-istess bdiewa mill-qligħ li sar mill-istess fabbriki, u l-Gvern ġabar flusu bl-ingħax b'kollox u l-bdiewa jinsabu sidien tagħhom.

Dawn il-fabbriki jbigħu lill-bdiewa demel artifiċjali, ġwież u jservuħom ukoll f'dak kollu li jkollhom bżonn. Insibu li meta bidwi jkollu bżonn jiddefendi ruħu f'kawża fil-qorti jew ikollu xi kwistjoni fuq xi hlaq mal-haddiema inkella jrid jimla xi formula ta' l-"Income Tax", il-Ko-operattiva tal-fabbrika tagħmillu dan ix-xogħol bla hlaq.

Il-Ko-operattivi fi Queensland ma jinsabux biss l-industrja taz-zokkor imma usibu *Butter Factories* (fabbriki tal-butir), *Saw Mills* (fejn jisserraw l-injam) u industrij oħra mmexxijin minn Ko-operattivi.

Meta l-Gvern ta' Queensland beda dawn il-Ko-operattivi sab opposizzjoni li tbażza. Xi gazzetti xewxu lill-poplu billi qalu li dan ma kienx haġ oħra hliet komunizmu, iżda kollox safa b'wiċċ il-ġid, u l-lum insibu li l-bdiewa għaddew wisq 'il quddiem taħt dawn il-Ko-operattivi. Insibu wkoll li dawk il-fabbriki immxixjin minn kumpanniji privati jħallsu prezzijiet aħjar minn dawk il-fabbriki immxixjin minn kumpanniji taħt is-sistema ko-operattiva.

Issa xi hadd iġhidilna li dan kollu jista' jkun fi Queensland imma mhux f'Malta. Aħna nirrispondu illi ko-operattivi jistgħu jagħmlu l-istess ġid lill-bdiewa Maltin ġewwa Malta bħalma l-istess ko-operattivi għamlu ġid lill-bdiewa Maltin fi Queensland.

Dawk il-bdiewa kollha Maltin li kienu f'North Queensland jistgħu jixhdu għat-tliet fabbriki taz-zokkor hawn insemminja, u forsi hemm ukoll min jiftakar fl-opposizzjoni li kellu l-Gvern ta' Queensland mhux biss mill-bdiewa iżda wkoll minn nies tax-xogħol, imma l-Gvern lil dawn dlonk saddilhom haqhom billi għaħħom jifthu Ko-operattivi tal-haddiema.

Insibu għaldaqshekk stabbilimenti kbar fi Queensland kif ukoll fi New South Wales taħt sistema Ko-operattiva immxixjin minn nies tax-xogħol stess taħt sistema ta' Shares (Ishma).

## IL-GHAZLA TA' TIGIEĠ TAJBA

(C. Zammit Marmara, M.B.E.)

**G**HALKEMM kull min irabbi t-tigieġ, sew jekk bidwi kemm jekk diletant, iħobb li jkollu tigieġ sbieħ, madankollu ma nistgħux ingħidu li l-interessi tat-tnejn jaqblu. Il-bidwi jħares l-ewwel lejn il-ghadd tal-bajd—fi ftit kliem il-qligħ li t-tigieġ jagħtuh; fil-waqt li d-diletant l-ewwel ma jfittex hu li jkollu razza safja. Ikun x'ikun il-kas, dawk li jzommu tigieġ bħala negozju għandhom dejjem jagħmlu dak li jinħtieġ b'mod li jgħagħlu t-tigieġ iżommu lilhom u mhux huma jzommu t-tigieġ!

L-ewwel biċċa xogħol meħtieġa hi dik li wiehed jagħraf jagħzel it-tigieġ minn meta jkunu għadhom f'ieles. Jeh-tieġ li hu jagħraf iwarrab it-tigieġ li jaf li meta jikbru ma jkunux jiswewlu.

Id-diletant iwarrab dawk it-tigieġ li jkunu imman-kati sew fil-ghamla ta' ġisimhom kemm ukoll f'lewnhom. Min irabbi tigieġ għal bajd jiskarta dawk it-tigieġ li jidhru li meta jikbru ma jkunux bajjadin. Ma għandniex xi ngħidu, kemm il-wiehed u kemm l-ieħor għandhom iwarrbu dawk il-fieles li jidhru morda jew li jkollhom xi difett ikrah, bħat-tagħwiġ tas-saqajn.

Din il-ghazla ta' fieles kmieni hi meħtieġa għal hafna raġunijiet.

L-ewwelnett inti tkun qed tiskansa hafna mard, għaliex meta twarrab fieles xiplin inti tkun qed tneħħi dawk li jistgħu jmirdu l-iżjed, u allura tkun qed tneħħi dik il-ħaġa li fuqha jista' jibda l-ewwel mard, u li tiswa biex ukoll ixxerred dan il-mard fuq tjur b'saħħithom.

It-tieninnett inti tkun qed tnaqqas in-nefqa ta' l-ikel u tiffiranka ż-żmien li jinħtieġ biex iddur bihom, għaliex tkun qed twarrab dawk il-fieles kollha li meta jikbru ma jirrendux.

L-ewwel għazla tal-fieles għandha ssir meta jkollhom minn 5 sa 8 ġimghat.

Hawnhekk l-iżjed ħaġa li wiehed għandu jfittex hi s-saħħa. Dawk il-fieles li kienu morda u fiegu, iżda li baqgħu bħal mismutin, ma jistgħu qatt jikbru f'tigieġ tajba. F'din l-ewwel għazla wiehed għandu joqgħod attent biex jiskarta wkoll dawk il-fieles kollha li jkollhom ġwinħajhom jew imqar ġewnaħ wiehed mitluq.

Sinjal ta' saħħa huma: għajnejn ċari, indaf u nixfin; rix biżżejjed u nadif, u aptit tajjeb.

Ifi sewwa d-drawwa ta' dawn il-fieles; jekk tara xi wiehed baxxu, iħobb jitgezzez, iħobb is-šana jew li ma kibirx daqs l-oħrajn, warrbu.

F'lieles bħal dawn jistgħu jikbru u, jekk ikunu tigieġ ibidu wkoll; iżda huma qatt ma jfendu—qatt ma jistgħu jkunu bajjadin sewwa. Meta warrabhom kmieni. Trabbi-homx għalxejn.

Hares imbagħad lejn rixhom. Jekk il-fellus għandu rix f'it għaž-żmien tiegħu. Jew jekk għandu rix ta' l-ewwel tluġ li hu rqiq wisq, anqas milli għandhom oħrajn ta' l-istess tfaqqis, jekk għandu xi bnadi li fihom rix ma telax, u jekk itella' rix wisq bil-mod meta ngħabbluh ma' oħrajn ta' l-istess żmien tiegħu, allura ma hemm l-ebda dubju li dan il-fellus qatt ma jkun ifendi—skartah.

Ioco observa saqajn il-fellus. Jekk dawn huma xipli, irraq wisq, li bilkemm jifliluh, jekk għadmu hu rqiq iżżej-jed bil-qafas ta' għadmu rqiq irqiq u merħi, allura dan il-fellus għandek tiskartah.

Jekk il-fellus ma jkollu l-ebda wiehed minn dawn il-mankamenti li semmejna, imma ma jġix il quddiem daqs oħrajn, allura 'l dan ukoll għandna niskartawh. Dan il-fellus jista' jikber u jsir tigieġa, u din tbid ukoll, iżda hi tkun tbid bajd żgħir li ma jkunx ħaġa, timrad malajr u tkun dejjem ta' periklu li xxerred il-mard fuq tigieġ oħra.

Issa wasalna biex neżaminaw ir-ras. Ras ta' fellus ħażin tkun tawwalija u dejja ż-żejjed, l-ghajnejn żgħira u ovali, l-immieħer miżdud, l-ilsien aħrax u jebes fil-ponta tiegħu, u l-munqar ma jingħalaqx sewwa. Fellus b'ras bħal din għandu jġi minnufih skartat.

Dwar difetti oħra hemm min iħobb jiskarta fieles li għandhom mankamenti oħra, bħal difrejn mgħawġa, saqajn mgħawġa u xi għajnejn għamja. M'għandna xi ngħidu xejn,

hadd ma jieħu pjaċir jara tajr bħal dawn jigru ma' l-oħrajn. Iżda dawn il-mankamenti ma jagħmlu l-ebda difett fil-ghadd ta' bajd li t-tigieġa tkun tista' tagħmel.

It-tieni għazla għandha ssir meta t-tajra jkollha minn 4 sa 5 xhur.

Aqbad it-tigieġa bil-grazzja u bil-mod, u żommha taħt għabtek li tkun tista' taraha sewwa. B'rasha taħt għabtek u denbha l-barra, tista' tpoġġi idejk bejn saqajha biex tgħin xi ftit il-pis ta' ġisimha; bis-swaba' tista' żżommilha saqajha jekk tibda tithabat f'idejk. F'din il-maniera inti tista' tara sewwa ġisem it-tajra, għadamha, saqajha, rixha, eċċ. Biex taralha rasha żommha bl-istess mod, imma rasha l-barra flok il-ġewwa.

Meta teżamina t-tigieġa, dabarha minn spalla għal spalla għandu jkun wiesa' u tulu għandu jkun ta' daqs tajjeb li jħalli biż-żejjed wisa' għall-organi tal-bajd.

Ir-rix tat-tajra li għad ma fethetx tbid għandu jkun qasir u fin qisu ħarir u mhux folt iżżejjed. Ir-rix jiffoltja u jagħlaq wara xi erbatax-il-ġum li t-tigieġa tkun fethet tbid.

Il-ghadam tal-"Pelvi" għandhom ikunu xi tliet iswaba' bogħod minn xulxin f'tigieġa bajjadija; jistgħu jkunu ftit anqas imma m'għandhom qatt ikunu anqas minn żewġ iswaba'. (Il-pelvi huma dawk iż-żewġ għadmiet waħda kull naha bejn taħt denb it-tigieġa). F'tigieġa mhix bajjadija, dawn l-ghadmiet ikunu magħluqa ma' xulxin. Ma għandniex xi ngħidu, biex tigieġa tbid, il-bajda trid ta' bilfors tgħaddi minn bejn dawn iż-żewġ għadmiet. Wiehed jista' jipprova jqiegħed tliet iswaba' bejn dawn l-ghadmiet. Tigieġa mhix bajjadija jkollha dan il-wisa' wisq idjeq, ngħidu aħna saba' u nofs, l-iżjed żewġ iswaba'. Tajra bajjadija jkollha dawn minn żewġ iswaba' u nofs sa erbat iswaba' wisa'.

## ID-DUD TAL-HARIR

(C. Zammit Marmara, M.B.E.)

**I**T-TORBIJA tad-dud tal-ħarir hi ħaġa ta' min jinkoraġ-ġiha. Din l-industrija kienet bdiet tajjeb ġewwa Għawdex, u f'Malta kien hawn bosta diletanti tiegħu. Dnub li din il-ħaġa ma komplewx jagħmluha l-qalb.

Din l-industrija kienet bdiet tgħaddi 'l quddiem ġmielha, iżjed minn mitt sena ilu. Infatti kien hemm għadd kbir minn dan id-dud qiegħed jitrabba fl-inħawi tal-Bus-kett. Gara li fl-1837 għadd kbir minn dan id-dud missitu xi marda misterjuża, (iktarx kien kaġun tat-temp li f'dik is-sena kien mill-agħar u xejn ma seta' jġi 'l quddiem) u bosta minnu miet. B'hekk hafna diletanti qaegħu qalbhom u minn dak iż-żmien baqa' jonqos sakemm ġie fix-xejn.

Kull min ra l-ħarir li jagħmel dan id-dud f'artna, kul-hadd fahħru għall-kwalità tiegħu.

Hi ħaġa magħrufa illi d-dud tal-ħarir jgħix mill-weraq taċ-ċawsri. Is-sigra taċ-ċawsri tikber mingħajr tbatija fil-ġzejjer tagħna. Għat-torbija tad-dud tal-ħarir l-aħjar sigra taċ-ċawsri hi dik tal-Filippini (Cawsri ta' Manilla), għaliex tilbes gabel iċ-ċawsri l-ieħor, iżda din ma hi sigra tal-frott. F'artna, id-dud tal-ħarir ifaqqas gabel ma tilbes is-sigra taċ-ċawsri, iżda jien kont inżommu tajjeb—bħalma l-istess kienu jzommuh bosta diletanti oħra—fuq il-weraq tal-ħass twil, sakemm wiehed ikun jista' jikseb il-weraq taċ-ċawsri.

Il-mara tad-dar tista' faċilment tieħu ħsieb dan id-dud, u ma tintilifx warajh iżjed minn xahrejn (għal ftit ħin kul-ġum) u frattant il-qligħ li tista' tħalli din l-industrija ma hu x'ekjen.

Dan l-aħħar id-Dipartiment tal-Biedja gieħ minn barra f'it bajd ta' dan id-dud, u n-nies interessaw ruħhom bil-bosta jarawh fil-Wirja ta' Sant'Anton. Nittamaw li dan id-dud jerga' jibda jitrabba fil-Ġzejjer tagħna u li t-torbija tiegħu isseħħ.

## WAQT IL-MISTRIEĠ

MUŻIKISTA.—X'hemm Karm? Int bqajt dejjem moħħok fir-raba'. Issa li kieku kont taf iddoqq bħali, x'kont tagħmel?

KARMIC.—Kont insib Surmast tajjeb u nieħu ftit lezzjoni-jiet saret in-nies.

**FUQ IZ-ZUNTIER  
PEPPI U TONI**

(C. Zammit Marmarà, M.B.E.)

PEPPI.—Ara Toni! X'minnek, kemm ili niġi hawn għalxejn?  
TONI.—Għamilt x'erbat ijiem inqas nies ma ridt nara bin-nervi li kelli.  
PEPPI.—U mela xi ġralek?  
TONI.—Ma tafx li l-gharusa tiegħi Anni hassret l-gherusija?  
PEPPI.—Smajt xi haġa; imma għaliex ma għidtilhiex li inti kellek ziju li għandu hafna ġid u li inti għad tirtu.  
TONI.—Dak hu l-iżball li għamilt, Pepp, li mort għidtilha hekk, għax b'hekk hassret.  
PEPPI.—Hassret għaliex?  
TONI.—Għax malli għidtilha li l-barba għandu hafna flus, telqet lili u żżewġet lilu malajr.  
PEPPI.—Tajba din ukoll!!! Jien minn Gerit tiegħi ma għandix x'ingorr għax s'issa għad ma telqitnix.  
TONI.—Insomma, xi tgħidli, Pepp?  
PEPPI.—Ridt nistaqsi dwar il-budebbus. Qrajt f'“Il-Bidwi” li skond il-liġi għandu jinharaq. Dan kif tista' ta-harqu, huwa haġa tħaddar tinharaq?  
TONI.—Inti meta tgħid fraġt sebhajk jiġifieri li jkun qabad fjamma? Hekk u xejn inqas meta wiehed jgħid “ahraq il-budebbus”. Jiġifieri għandek tagħmel huġ-ġieġa żgħira. skond il-kwantità li jkollok, u tixhtu ġewwa n-nar. L-iskop hu biex dan imut, għax in-kella jibqa' jarda' minnu nnifsu u jlahhaq iż-żerrie-gha daga kieku ma qlajtux.  
PEPPI.—Din fhimtha, Ton. Issa nixtieq naf minn għandek x'għandi naghmel biex nehles mill-puċieċ fuq it-tiġieġ—dak li xi whud jgħidulu wkoll hurrieg—ma tafx, dak id-dud irqiq tat-tiġieġ!  
TONI.—Iva, fhimtek. L-ahjar għal dak id-dud hu t-trab tal-piretru, dak li jużaw ukoll għall-brieghed. It-trab *Keatings* li jinbiegħ għand l-ispiżjari hu tajjeb wisq. Biex tidżinfetta l-gallinar għandek tiżbogħ ix-xquq u l-irkejjien bil-*kreosota* u pitroliju—nofs minn kull wiehed, imhalltin flimkien.  
PEPPI.—Tajjeb wisq, Ton. Grazzi hafna. Nixtieqlek għarusa mill-ahjar.  
TONI.—Sahha, Pepp!

**KORRISPONDENZA**

**GIEH LID-DIPARTIMENT  
TAL-BIEDJA**

Għawdex, Xagħra.  
25, Shaft Street.  
Id-19 ta' Mejju, 1944.

Sur Editur,

Talbuni bosta bdiewa sabiex jiena niktiblek kelmejn u fihom nuri l-ghozza li l-bdiewa għandhom lejn id-Dipartiment tal-Biedja. Id-Dipartiment dejjem għamel mill-ahjar sabiex igib il-bidwi tagħna 'l quddiem u għamel komm felah sabiex bit-tagħlim il-bidwi jkun jista' jirrangja l-kondizzjoni tiegħu u b'hekk ikun jista' jara sold fil-but u jgħin il-familja tiegħu kif kien xieraq.

Il-progress li għamel id-Dipartiment sew fil-prodotti tal-pajjiż kemm fit-torbija ta' l-annimali jisthoqqlu tifhir minn kull persuna intelligenti!

Id-Dipartiment għamel fuq kollox l-isbah haġa wkoll, li nehha, skond l-opinjoni tiegħi, 80 fil-mija mill-pregudizzja li kelliha hafna bdiewa illetterati!

Fl-ahharnett, Sur Editur, nixtieq niringrazzja lilek ukoll f'isem mijiet ta' bdiewa Għawdxin għal kull ma għamilt int b'mezz ta' “Il-Bidwi” ta' dari u “Il-Bidwi” tal-lum b'mezz tal-Għaqda *Nazzjonali tal-Bdiewa ta' Malta* u *Għawdex*. Inti dejjem imxejt ta' bniedem onest, u *ħdimt hafna bi pregudizzju ta' saħħtek* biex tara li kull bidwi jkun jista' jgħix ta' veru bniedem!

Bil-qima kollha, tiegħek,  
TONY SCOTT,

President Onorarju,  
Għaqda *Nazzjonali tal-Bdiewa*  
(Fergħa ta' Għawdex).

**A V V I Z I**

**BTABAT SAANIN GHAR-RAZZA.** — Id-Dipartiment tal-Biedja għandu l-pjaċir iħabbar illi l-Btabat Saanen Ingliżi miġjubin dan l-ahhar minn barra jkunu qegħdin għas-servizz ta' dawk li jkunu jridu jgħammru l-mogħoż tagħhom minnhom f'dawn il-postijiet: Post tal-Gvern għat-Torbija tal-Bhejjem (Remissi ta' Moore), Trierq tat-Tigrija, il-Marsa; Post tal-Fniek tar-Razza, Gonna Luqa Briffa, iż-Żejtun; Post tal-Fniek tar-Razza, 3 Trierq Birkirkara, San Giljan.

Dawn il-btabat ma jistgħux iservu hliet għal ċertu numru ta' tagħmir. Ma hemm ebda hlas għal dan it-tagħmir.

**HEMM BŻONN TA' MEKKANIĊI TAL-BIEDJA.** — Fil-Qasam tal-Gvern, il-Għammieri, hemm bżonn ta' numru ta' nies mekkaniċi li jafu jaħdmu bil-moħriet Fordson tal-muttur u li huma mharrġin f'makkinarju biċ-ċineg. Ikun ta' vantaġġ jekk min japplika għal dan ix-xogħol ikun imharreġ fil-makni tad-driv. Irrikorru l-ewwelnett għand l-Aġent Suprintendent tal-Għemmieri, il-Marsa.

**BEJGH TA' SUF.** — Ngħarrfu li sa nhar it-Tlieta, il-20 ta' Gunju, 1944, l-Uffiċċju tal-Biedja, l-Għammieri, il-Marsa, jirċievi offeriti għax-xiri ta' 108½ rital (pis nett) ta' suf mhux mahsul ta' nġhaġ tar-razza East Friesian (Germaniża) u ta' razza pastarda.

Min irid jista' jara dan is-suf fil-Qasam tal-Gvern, il-Għammieri, fil-granet tax-xogħol bejn it-8 ta' filgħodu u l-5 ta' wara nofs in-nhar.

L-Aġent Direttur tal-Biedja jżomm id-dritt li jirrofta kull offerta jew l-offerti kollha li jirċievi. Is-suf għandu jingabar fi żmien ġimgha mid-data li fha dak li jkun ikollu avviz li ha l-offerta u jekk ma jiehu l-offerta ma jiġborx is-suf sa żmien ġimgha huwa jista' jehel il-piena ta' hames liri (£5). Hlas mal-kunsiuna.

**TORBIJA TA' DUD TAL-HARIR.** — Fl-imghoddi kienu saru hafna provi biex titwaqqaf indurja tal-harir għall-kummerċ hawn Malta u kien hemm xi nies li kienu ittantaw din il-biċċa xogħol ta' trobbija tad-dud tal-harir, sena wara l-oħra, bħala namur. L-istaġun li għaddiet, id-Dipartiment tal-Biedja sab illi l-indurja tad-dudu tal-harir kienet trawmet sewwa f'Ċipru. Fir-rebbeġha ta' dis-sena id-Dipartiment tal-Biedja kiseb xi ftit bajd tad-dudu tal-harir minn Ċipru biex bih jagħmel xi sperimenti. Il-bajd faqqas u d-dud m'xex 'l quddiem fuq it-tmigh tal-weraq torja taċ-ċawsri. Billi f'xi bnadiet tal-Gżira hemm kwantitajiet kbar tas-siġar taċ-ċawsri, indurja ċkejna tat-torbija tad-dud ta' harir hawnhekk tkun haġa li tista' dlonk issir. Barra milli wiehed juża l-fosdoq f'għat tad-dud għall-harir, wiehed jista' juża wkoll id-dudu għall-manifattura tal-kordi ta' l-imsaren għas-sajd u hajt ta' l-o-perazzjonijiet. Dawk in-nies li jinteressaw ruħhom f'dil-haġa nassbu li diga' raw dan id-dud tal-harir f'tilar apposta fil-Wirja tal-Haxix. T'ur u Fniek li saret fil-Gonna ta' Sant Anton is-Sibt is-6 u l-Hadd 7 tax-xahar li għadda.

**L-IMNARJA**

**WIRJA TAL-PRODOTTI TAL-BIEDJA**

Għandna l-pjaċir ngħarrfu lil-Bdiewa illi dis-sena il-Wirja tal-Biedja sa ssir il-BUSKETT lejlet u nhar l-Imnarja bħas-soltu.

Barra mill-esibizzjonijiet tas-soltu sa jkun hemm Taq-sima tad-Dud tal-Harir. Ix-Xirka Agrarja (*Agrarian Society*) tilqa' bi pjaċir rigali ta' Tazzi għall-premijiet.

Is-Sur E. G. Ebejer Slythe, F.R.H.S., F.C.S., C.D.D., A.M.I.E.T., wiehed mill-membri tas-Sotto-Kumitat, ġie inkarikat biex jirċievi t-tazzi.

R. FRENDO RANDON,  
Segretarju Onorarju “*Agrarian Society*”.